

The book cover features a dark, textured background with white spider webs and red blood splatters. In the center is a torn, yellowish piece of paper with a drawing of a boy with wide eyes holding a sign that says 'TOR!!'. To the left of the paper is a silver chain with a bat-shaped pendant. At the bottom, two large, pale, clawed hands with purple-tipped claws are spread out. The title 'ТЁМНАЯ КНИГА' is written in large, blue, jagged letters across the hands. At the top right, the authors' names 'РУТ АННЕ БИРНЕ' are written in white. At the bottom, the subtitle 'САМАЯ НЕОБЫЧНАЯ ДРУЖБА' is written in white.

РУТ АННЕ  
БИРНЕ

ТЁМНАЯ  
КНИГА

САМАЯ НЕОБЫЧНАЯ  
ДРУЖБА

Тёмные книги

Рут Анне Бирне

**Самая необычная дружба**

«ЭКСМО»

2021

УДК 821.112.2-93  
ББК 84(4Гем)-44

**Бирне Р.**

Самая необычная дружба / Р. Бирне — «Эксмо»,  
2021 — (Тёмные книги)

ISBN 978-5-04-198774-9

Нет ничего хуже лета! Не согласны? Конечно, НЕТ, ведь вы не подросток-вампир! Виктору так хочется искупаться в озере и просто узнать, каково это – летние каникулы. А ещё его тётю Ундину похитили, и единственный, кто готов ему помочь, – это Паскаль, обычный мальчик-подросток. Что, придется водить дружбу с людьми?! Невообразимо. Однако в одиночку тётку не спасти... Кстати, полное имя Виктора: Викторианус Урбан Удомар Вильгельм фон Блутштайн!

УДК 821.112.2-93  
ББК 84(4Гем)-44

ISBN 978-5-04-198774-9

© Бирне Р., 2021  
© Эксмо, 2021

## Содержание

Глава 1	11
Глава 2	19
Глава 3	24
Конец ознакомительного фрагмента.	25

# **Рут Анне Бирне**

## **Самая необычная дружба**

Ruth Anne Byrne

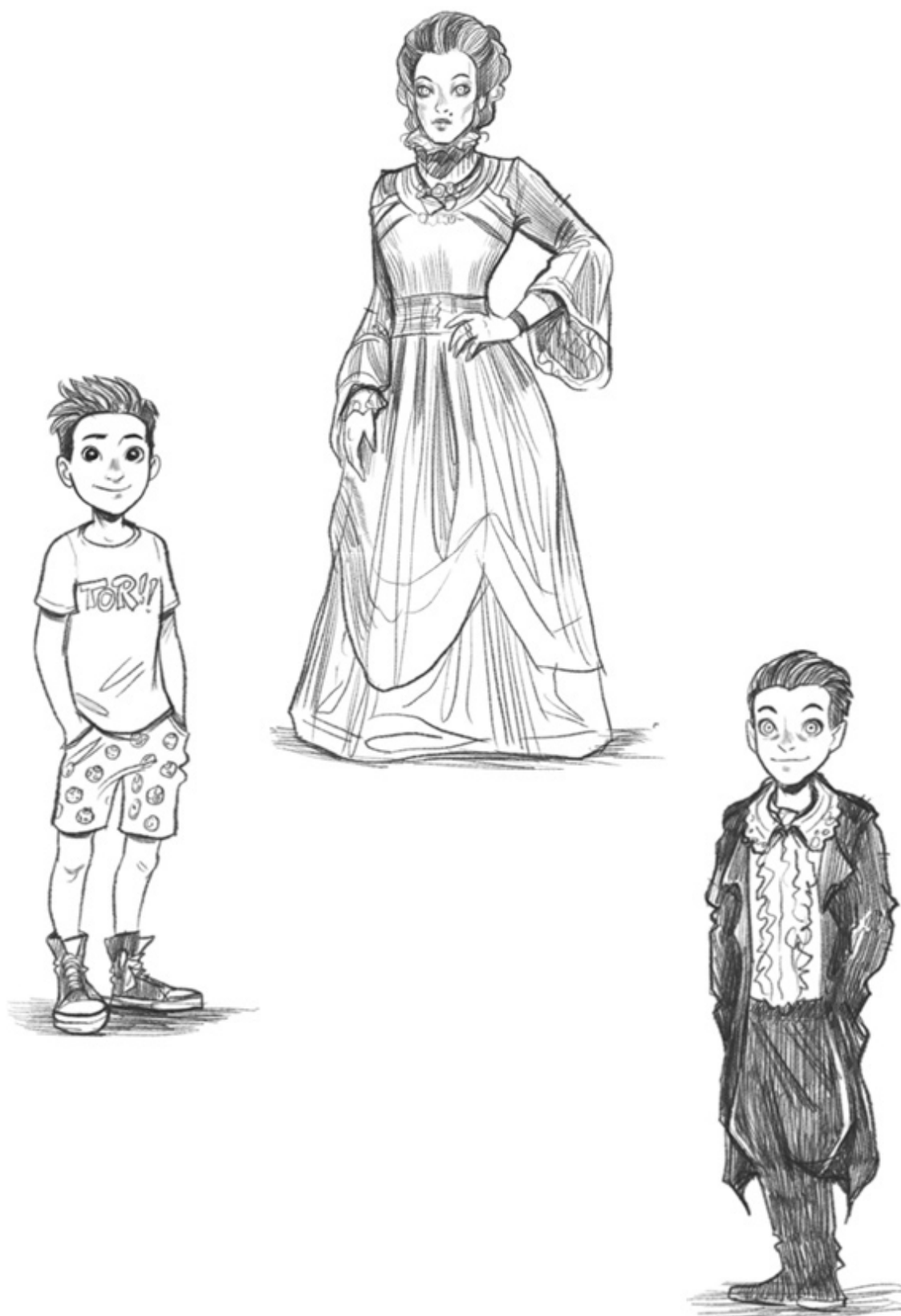
DIE DUNKLEN BÜCHER – VERGISS DEN VAMPIR!

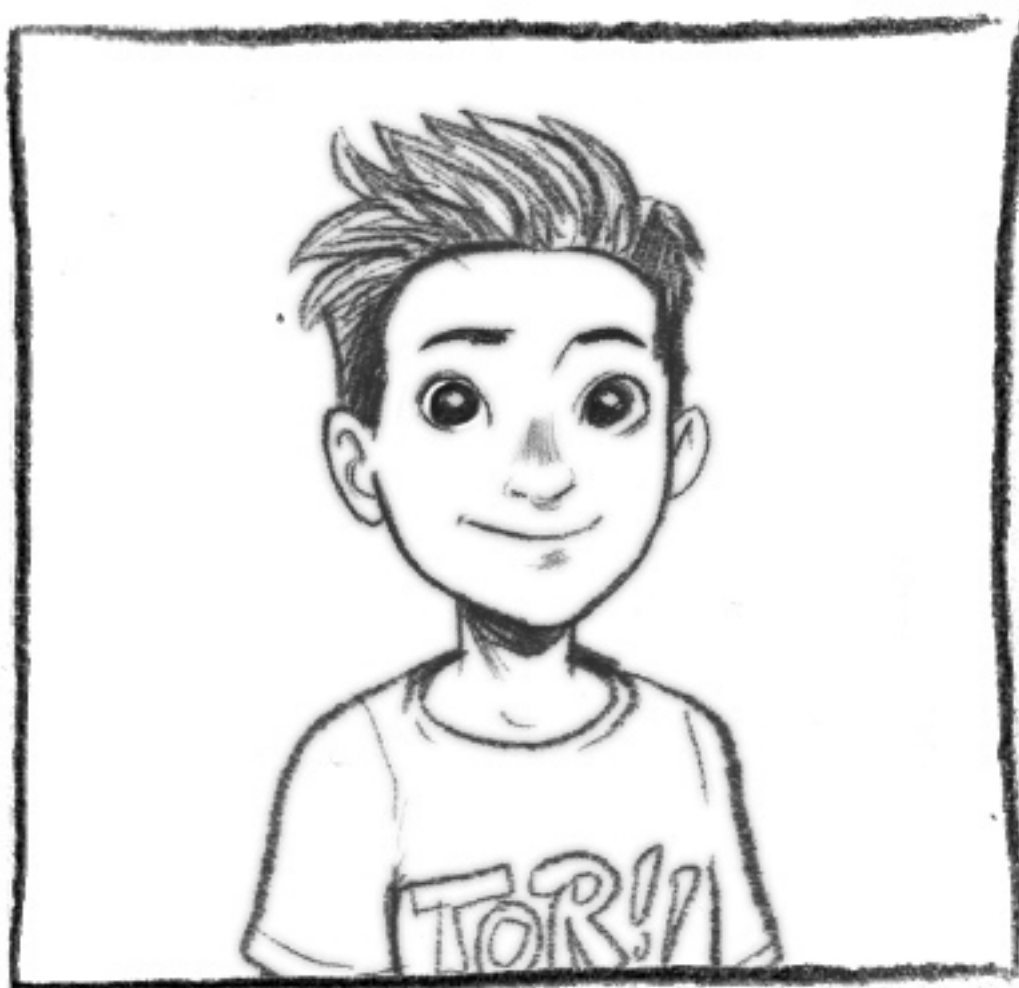
© G&G Verlagsgesellschaft mbH, Wien 2021 ill. Timo Grubing Alle Rechte vorbehalten.

© Привалова Е. П., перевод на русский язык, 2023

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2024



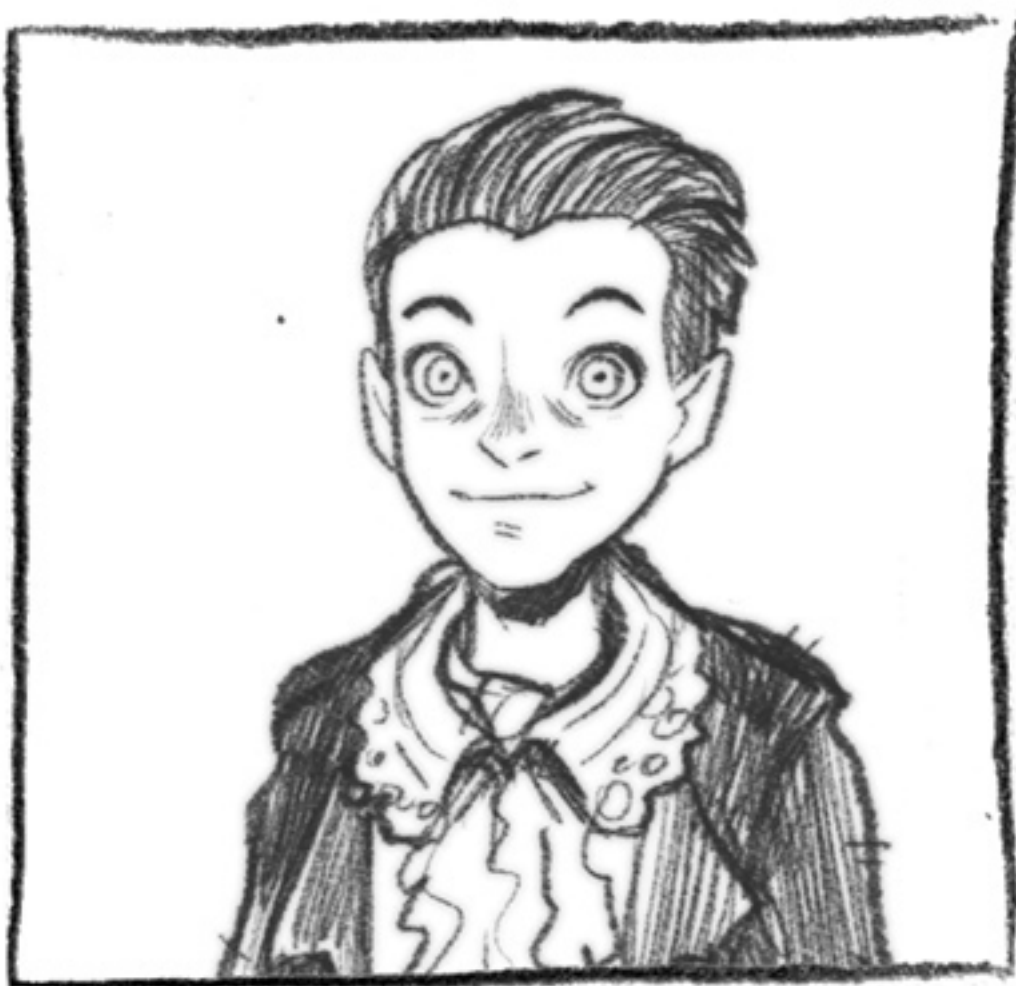




### ПАСКАЛЬ

Тринадцатилетний Паскаль любит играть в футбол, но втайне изучает тёмные силы ночи. Однако он и не мечтал о том, что однажды перед ним предстанет настоящий вампир!





### ВИКТОР

выглядит на тринадцать лет, но на самом деле он немного старше. Ему интересно, каково было бы иметь друга среди людей. В глазах тётки Ундины это просто невообразимо – ведь он вампир, а вампиры никогда бы на такое не пошли!







БРАТЯ ЭКЗЕНБЕРГЕРЫ, РОДЕРИХ И АНСГАРД – владельцы успешного дезинсекционного предприятия. Правда, иногда это лишь прикрытие, ведь морят они не только крыс, блох и тараканов, но и вампиров!





ТЁТКА УНДИНА носит исключительно кружевные вечерние платья, играет на виолончели и умеет превращаться в летучую мышь. Она знает, что делают все приличные вампиры: пьют человеческую кровь, а вот от самих людей нужно держаться подальше.



## Глава 1

### Погоня

Нет ничего хуже лета! Сидя высоко в ветвях старой ели, Виктор ждал. Сквозь плотную листву поблёскивал серебристый свет луны. Снизу на лугу слышался смех. Человеческий запах бил в нос. Кровь! Виктор вздохнул и облизнулся, проведя языком по одному из острых клыков.

В животе урчало уже которую ночь подряд!

Удержаться практически невозможно. Но пока ещё слишком опасно! Слишком многолюдно, слишком много вокруг болтовни и веселья. Его губы презрительно сжались в узкую полоску. Ну неужели не может хотя бы какой-нибудь из этих лакомых кусочков заблудиться в кустах, один-одинёшенек?

Вдыхая манящий аромат, Виктор отодвинул в сторону ветку и, выглянув между листьями, обнаружил компанию.

В темноте лица людей освещались отблесками костра.

– Да ты боишься! – произнёс, поднимаясь, один из мужчин.

– Ну почему, папа! – темноволосый, коротко стриженный мальчик бросился за ним на берег озера. – А вот и не боюсь!

Высунувшись ещё сильнее из-за листьев, Виктор внимательнее разглядел мальчика.

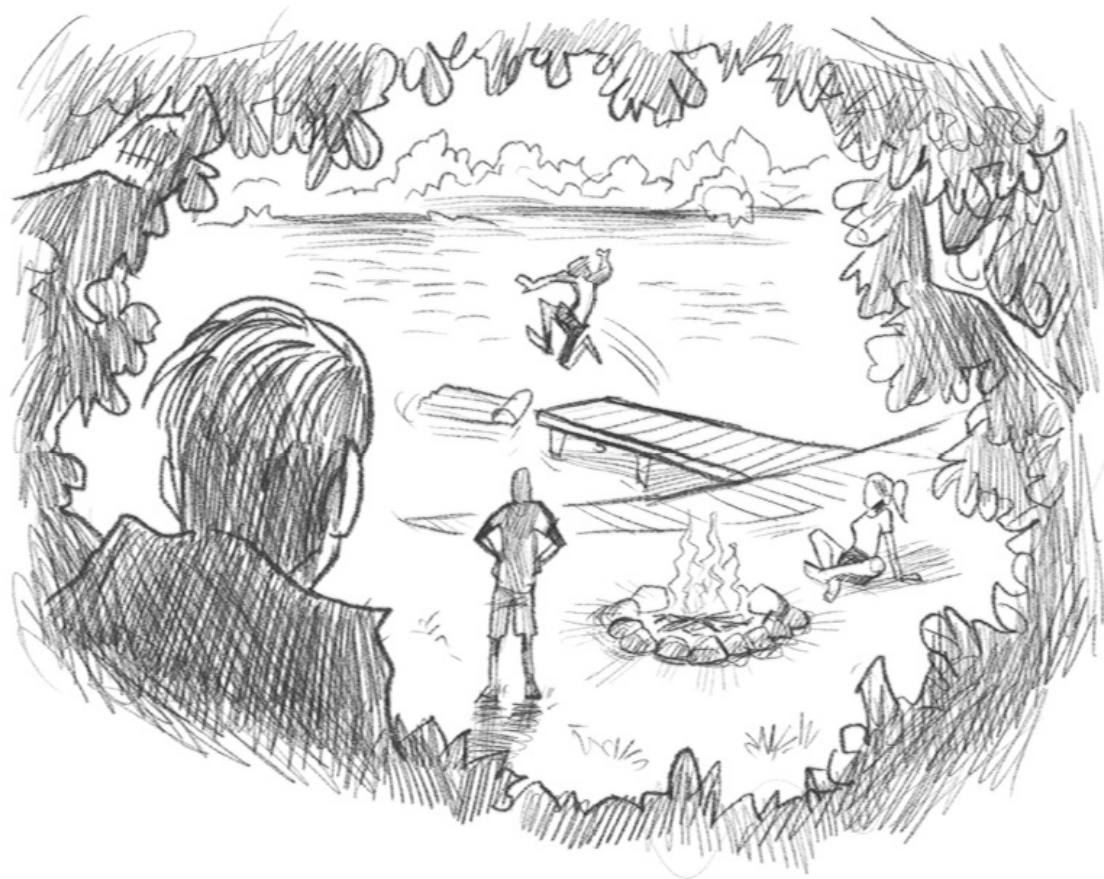
«На вид ему столько же лет, сколько было мне тогда», – подумал он.

Стоя рядом с причалом, мужчина вытащил на воду надувной матрас. Чернильно-чёрная поверхность озера поблёскивала в свете луны. Мальчик стянул с себя футболку. Оставшись в плавках, он приготовился, выжидая, когда надувной матрас окажется у края причала.

– Бойтся! Бойтся! – донёсся девчоночий голос со стороны костра. Девчонка дерзко хохотнула. Она так громко жевала жвачку, что сидящий на дереве Виктор слышал её чавканье.

Мальчик бросил на неё сердитый взгляд. А потом с криком ринулся на причал и прыгнул.

Матрас скользнул в сторону. Боевой клич оборвался громким – ПЛЮХ! Люди смеялись, а громче всех хохотала девчонка.



Уголок рта Виктора тоже пополз вверх. Интересно, что это за ощущение? Холодные капли на коже.

Он расправил рюши на кружевном рукаве рубашки. Тётка Ундина ни за что бы не позволила купаться в озере! Виктор сердито надул губы и покачал головой. А ведь это кажется таким весёлым занятием! Наверное, вода обладает какой-то магической силой, вот и манит людей. Чего не скажешь о кустах под ним. Ну когда же, скажите на милость, кто-нибудь туда наконец-то забредёт?

Подплыв обратно к берегу, мальчик отряхнулся и пригладил пальцами мокрые волосы.

Взгляд Виктора остановился на его шее. Он слотнул. При одном этом виде у него потекли слюнки.

Ага! Глаза Виктора расширились. Мальчик прошёл мимо ели прямо под ним и исчез за кустом. Наконец-то! Он облизнул губы, напряг мышцы. Расправив плащ, беззвучно соскользнул на землю. Ну и где же он?

Обернувшись в полотенце, мальчик что-то рассматривал в свете карманного фонарика – это был ночной мотылёк! Тем лучше, что он отвлёкся! Виктор подбирался ближе, тихо переступая с ноги на ногу, словно дикая кошка. Вот он уже слышит, как бьётся сердце мальчика... Лакомая кровь! Приоткрыв рот, Виктор обнажил клыки... и вдруг – ХРЯСЬ – наступил на ветку.

Что за чертовщина? Виктор замер как вкопанный.

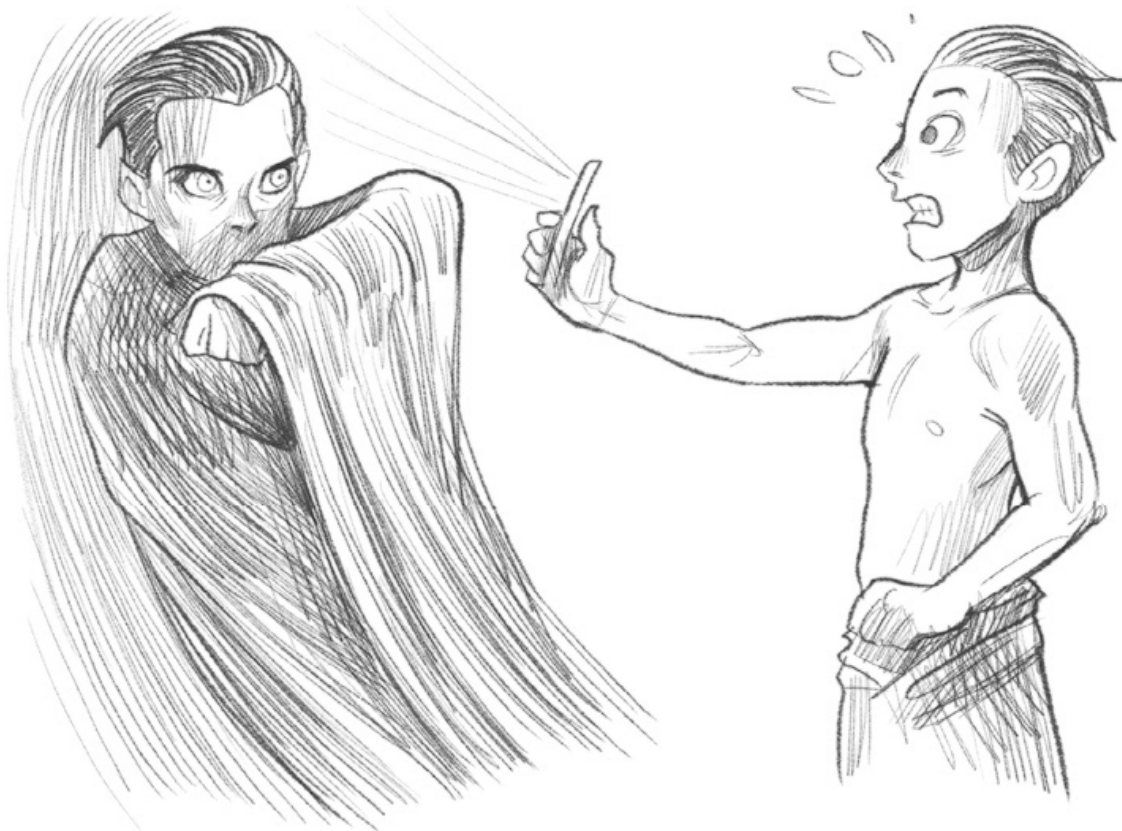
Мальчик обернулся.

– Эй! Кто здесь? – Яркий свет фонарика ударил Виктору в глаза.

Слишком яркий свет! Виктор шикнул и закрылся рукой.

Сделав шаг назад, мальчик оглядел Виктора сверху до низу:

– Что за чудной наряд? До Хэллоуина ещё несколько месяцев.<sup>о<sub>в</sub></sup>



– Что-что? – Виктор отважился выглянуть из-за рукава и тут же зажмурился.

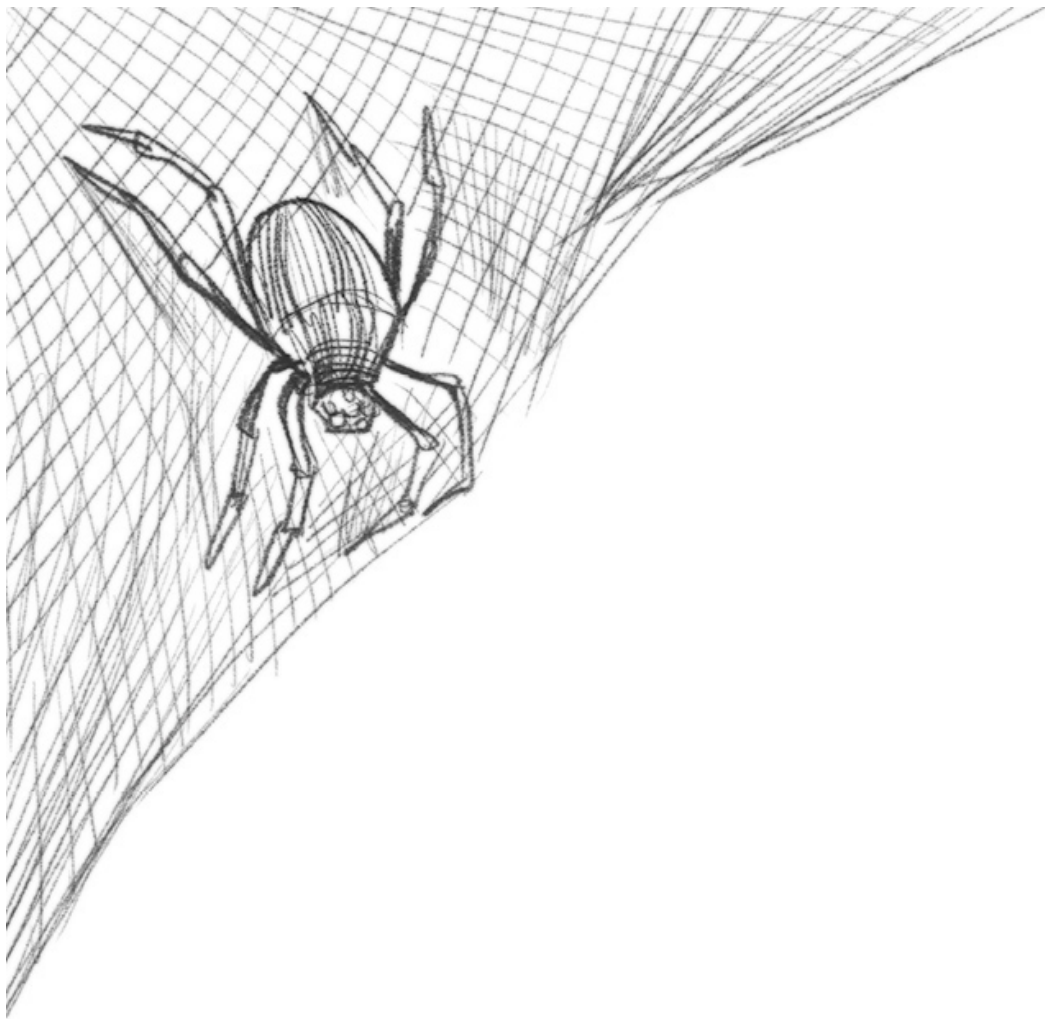
– Да ты на себя в зеркало смотрел? Сейчас напугаешь мою сестрицу! – махнул он в сторону лужайки. – Ей хоть и пятнадцать, но трусиха она ещё похуже меня!

Виктор откашлялся. Своего отражения в зеркале он не видел уже больше ста лет. Да и зачем?

Мальчик попытался оттолкнуть его, но, коснувшись плеча Виктора, тут же отдёрнул руку.

– Ты совсем холодный!

Виктор сглотнул. Он начинал паниковать. А парень, ничуть не испугавшись, продолжал болтать.



– Это же гениально! Ты что, настоящий вампир? А летать ты умеешь? А в летучую мышь можешь превратиться? И в темноте видишь? Вот это да!!! – Его голос срывался от радости.

Виктор, мигая, всматривался в световой шар. Чему парнишка радуется? До сих пор ещё ни одна его жертва не была рада встрече.

– Ну наконец-то что-то интересное за всё время этих скучных каникул! – Мальчик разглядывал Виктора с ног до головы. – Значит, вы действительно существуете, как в книжке, которую я как раз читаю! Там и про оборотней, и про вампиров есть. Называется «Энциклопедия нежити».

Виктор приподнял брови. Вот какие книжки, оказывается, читает этот парнишка! Но разве он не должен испытывать надлежащее уважение к ночным существам? И что же он чеснок с собой не носит, а ещё современный человек!

Вдруг в голове Виктора раздался голос тётки Ундины, который уже в тысячный раз повторил: «Ни один человек не должен знать о нашем существовании!» Значит, мальчишка должен забыть о нём. Виктор вдруг очнулся от своего оцепенения, словно его ударила молния. Он схватил мальчика за руку, отодвинул в сторону телефон, сделал шаг вперёд и заглянул ему глубоко в глаза:

– Ты слышишь мой голос, и это всего лишь голос. Ты никогда не встречался с вампиром и не вспомнишь об этом разговоре. А теперь закрой глаза!

Мальчик повиновался.



Виктор нырнул за ближайшее дерево. Во время прыжка он расправил плащ и, превратившись в летучую мышь, упорхнул прочь – сквозь кроны деревьев, вверх по скале холма, на котором возвышалась крепость, и, протиснувшись через щель в крепостной стене, скрылся под сводом подвала замка.



Снова приняв человеческий облик, Виктор прислонился спиной к стене, откинув голову назад. И со стуком ударился:

– Вот подстава!

В животе по-прежнему урчало. Надо было хоть немного присосаться! Была бы такая ненавязчивая игра. Он сглотнул. Без тётки Ундины всё не так. Обычно во время их совместной охоты она брала это на себя.

Тёткин голос успокаивающе пронёсся у него в голове: «Никогда не стоит рисковать!»

Она говорила ему эти слова, пожалуй, каждую ночь на протяжении всего его небытия. И вот, через пятьдесят тысяч раз они ввелись в его сознание на веки веков. Несмотря на всю предосторожность, эти проклятые охотники за вампирами всё-таки подкараулили тётушку. Она еле вырвалась из их лап, но была уже сильно ранена. Вот почему Виктор на протяжении многих дней не решался выйти из замка, пока в конце концов голод не заставил его сделать это сегодня ночью. И теперь ему ничего не остаётся, только ждать и ждать, теряя время.

Собравшись с силами, Виктор побрёл вниз по лестнице. На следующей площадке он перепрыгнул через скрытый в полу люк и остановился в стороне, перед стеной скалы. Там он сунул ладонь в щель, нащупал рычаг и одновременно нажал ногой на камень, утопленный в стене. Дверь со скрипом открылась. Виктор отодвинул в сторону плотную паутину, словно

занавес. Тётка Ундина держала здесь гигантского паука и заботилась о нём. Он был хранителем очага. Вытянув указательный палец, Виктор почесал паучий волосатый животик.

– Прости, Серафина, сегодня у меня для тебя ничего нет. Мы с тобой оба с пустыми желудками.

Подавленный, он вошёл в зал, где пол был застелен персидскими коврами, а отвесные стены украшали длинные ряды картин в золочёных рамах.

Виктор повернул тяжёлое металлическое колесо.

Ворота со скрежетом закрылись. Он потупил взгляд. Главное – не смотреть на первую картину!

На портрете был запечатлён он сам: уложенные воском чёрные волосы, кроваво-красные губы, а рядом с ним – волкодав, принадлежавший раньше тётке Ундине, ростом доходивший Виктору до плеча.

И кому будет приятно, если ему будут напоминать, что он навсегда застрял в тринадцатилетнем возрасте.

Виктор остановился перед картиной с изображением музыкального ансамбля. Под картиной, на комоде лежали его скрипка, рядом – виолончель тётки Ундины.

Вздыхнув, Виктор отодвинул в сторону красный бархатный занавес. В склепе стояло два гроба.



Он подошёл к левому и провёл пальцами по деревянному барельефу с изображением женщины. Тётка Ундина будет спать, пока не заживут её раны. Но сколько это продлится? Годы? Десятилетия? Пусть будут прокляты эти охотники за вампирами!<sup>о</sup>в,



## Глава 2

### В.У.У.В

Над горами показались первые серые тени рассвета.

Наконец-то! Желудок набит, с голодом покончено!

Над озером поплыл туман. Какая здесь тишина! Накануне вечером всё было совсем по-другому. Людской гомон теперь исчез. Виктор отважился выйти из своего укрытия под старой елью. Наклонившись вперёд, он стал смотреть вниз, на поверхность воды.

«Держись подальше от озера», – тут же раздался в его голове голос тётки Ундины.

Он закатил глаза. И почему от озера нужно держаться подальше? Только потому, что достопочтенные старейшины не умели перебираться через водоёмы, где есть течение? Но в отличие от графа Дракулы, Виктор умеет! Чтобы доказать это тётке Ундине, он нарочно много раз перепрыгивал через ручеёк у горы, на которой возвышается замок. После этого его лицо побледнело ещё сильнее обыкновенного.

И потом, это всего лишь озеро, здесь и течения никакого нет!

Виктор беззвучно опустился на причал и осторожно уселся по-турецки. Склонив голову набок, он стал размышлять. Вот если он ненадолго опустит в воду большой палец ноги, ничего же не произойдёт? Развязав шнурки, он аккуратно поставил кожаные ботинки рядом с собой, начал снимать чёрные носки. Но тут что-то хрустнуло на мостике за его спиной. Виктор обернулся.

Да это вчерашний парнишка... наметать и зашить! Опять он!

«Беги!» – слышится голос тётки Ундины. Слишком поздно.

Мальчик уже увидел его и преградил ему путь на берег.

– Разве ты не должен спать в это время? – запинаясь, пробормотал Виктор.

– Хм... – Мальчик провёл рукой по непричёсанным волосам.

Это что на нём надето, пижама? На майке написано «Гол!», и на шортах изображено множество футбольных мячей. В этом наряде он похож на пятилетнего переростка.

Виктор ухмыльнулся. Он поспешно подтянул носки. С опусканием пальца в воду придётся подождать.

Усевшись рядом с ним, мальчишка принялся – вот так запросто! – болтать ногами в воде. Виктор, как зачарованный, смотрел на круги, которые расходились вокруг пальцев на ногах мальчика.

– Не спится, – еле слышно проговорил он. – Вчера вечером произошло что-то странное... Но я не могу вспомнить, что именно.<sup>о<sub>в</sub></sup>

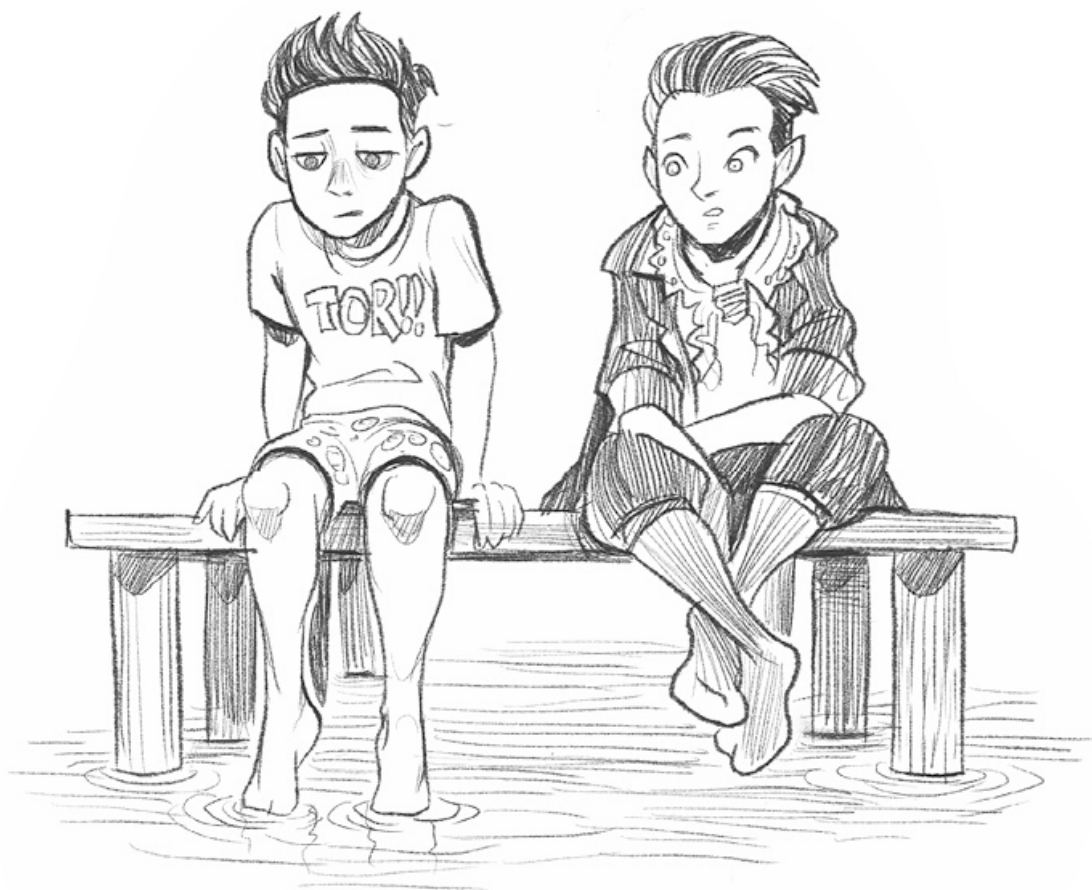
Виктор откашлялся. Он поспешно натянул ботинки. Облака над вершинами гор затянулись, окрасились в красноватый оттенок. Скоро взойдёт солнце. Скорее прочь отсюда!

Мальчик оглядел его:

– Ты что, был на маскараде?

– А-а-а... – нарочито сладко зевнул Виктор, прикрыв рот ладонью, и поднялся. – Ночь была такая длинная. Пойду отдыхать. Хорошего дня!

– Ха-ха! Ты отлично вжился в образ! Наверное, сейчас превратишься в летучую мышь и полетишь к замку? – подмигнул ему мальчишка.



Виктор оторопел: откуда ему это известно?

Парнишка вскочил, дружелюбно улыбаясь ему:

– Да ладно, я пошутил! Придёшь вечером в деревню на праздник? Только в нормальной одежде! Кстати, меня зовут Паскаль.

Виктор протянул ему руку и тут же отдернул её. Мальчик не должен заметить, как холодна его рука!

Но вот по его лицу пробежала улыбка. Судя по всему, мальчишка его ни капельки не боится.

Это даже может оказаться очень удобно, если вдруг на Виктора опять нападёт непреодолимый голод. Получится своего рода «фастфуд»! Ну и будет с кем поговорить...

Такие воспоминания в любом случае придётся стереть из памяти мальчишки. Почему бы и не поболтать немножко? Ведь Паскаль не вспомнит потом никакие, даже самые потаённые секреты вампиров!

Виктор расправил плечи:

– Очень польщён! Моё имя – Викторианус Урбан Удомар Вильгельм фон Блутштайн.

Паскаль прыснул:

– Удомар... ты серьёзно? А как тебя лучше называть – Удо или Вилли?

– Вилли?! Об этом не может быть и речи. Приемлемое для меня имя – Виктор.

– Ну хорошо, Виктор! А почему у тебя столько имён? Ты что, правда, из знатного сословия?

Виктор пожал плечами:



– У нас... так принято.

– У всех твоих родных так много имён?

– Не только много имён, но и все они начинаются на буквы В.У.У.В.

Он улыбнулся Паскалю и постучал указательным пальцем сначала по правому клыку, потом по обоим резцам, а потом по левому клыку. Глаза Паскаля расширились, и он слегка отшатнулся от Виктора.

– Но ведь имя Дракула начинается на «Д»?

– Это не имя, а фамилия. Его зовут Владимир Умран Владиславус Всеволод Дракула.

Паскаль вдруг побледнел, как окружавший его туман.

– А он... правда существует? И ты... ты... тоже настоящий? Ты что, будешь сейчас пить мою кровь? – Дрожащими пальцами он натянул ворот футболки на самый подбородок. Теперь надпись «Гол!» пролежала прямо поперёк его шеи.

Вот это приглашение! Виктор улыбнулся, блеснув клыками. Почему парнишка не сделал это вчера вечером? Аж слюнки потекли...

Он сглотнул:

– Спасибо, я сыт.

Паскаль с облегчением выдохнул.

– Значит, сегодня ночью ты уже кого-то... э-э-э... – Мальчик провёл ребром ладони поперёк шеи, высунув язык в уголке рта.

Виктор закатил глаза. Конечно, да! Но с разносчиком газет всё хорошо! Он даже подарил Виктору утреннюю газету, по собственному желанию.



– Нет, мы никого не убиваем.

Паскаль всё ещё глядел на него широко раскрытыми глазами, но теперь уже не со страхом, а скорее с любопытством:

– А те, у кого ты пьёшь кровь, тоже становятся вампирами? Так написано в моей книжке. Виктор расхохотался:



– Пфф, что только люди не навывают! Если бы это было так, то весь мир уже состоял бы из одних вампиров!

– А как ты стал вампиром?

– Мне подарили кое-что самое драгоценное.

– Кровь вампира?

Виктор кивнул. Вдруг он почувствовал покалывание на коже.

Чёрт возьми и укуси! Солнце!

Он быстро приблизился к Паскалю – жаль, он такой милый!

– Мне очень жаль! Ты слышишь мой голос, и это всего лишь голос. Ты никогда не встречался с вампиром и не вспомнишь об этом разговоре. Забудь о вампире и иди спать! В твоей памяти это будет не более чем сон.

## **Глава 3**

### **Мёртвая тишина**

В нормальной одежде?! И как Паскаль себе это представляет?

Виктор оглядел себя с ног до головы. Рубашка с рюшами, брюки, плащ, до блеска вычищенные ботинки – всё чёрного цвета. Самая что ни на есть нормальная одежда! Разве он виноват, что в теперешние времена люди носят только синие рабочие штаны и пёстрые футболки?

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.